

---

## CANDIDATURE PHOENIX - VD 41041 - PPNL 2021

---



---

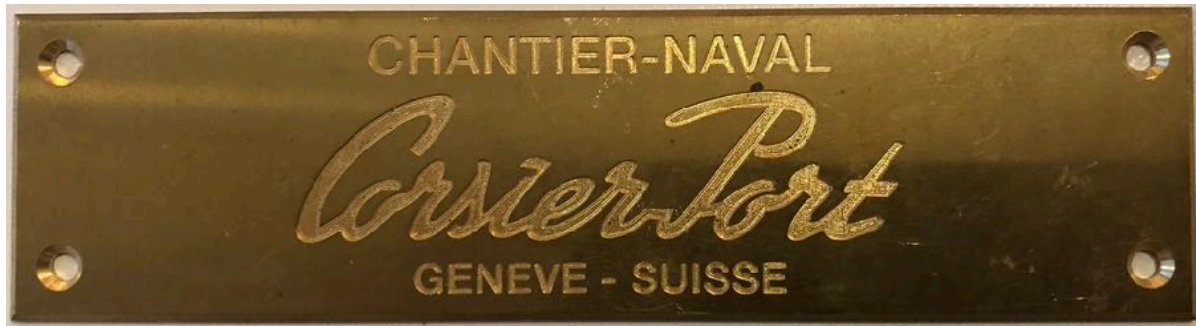
## INDEX DU DOSSIER DE CANDIDATURE

---

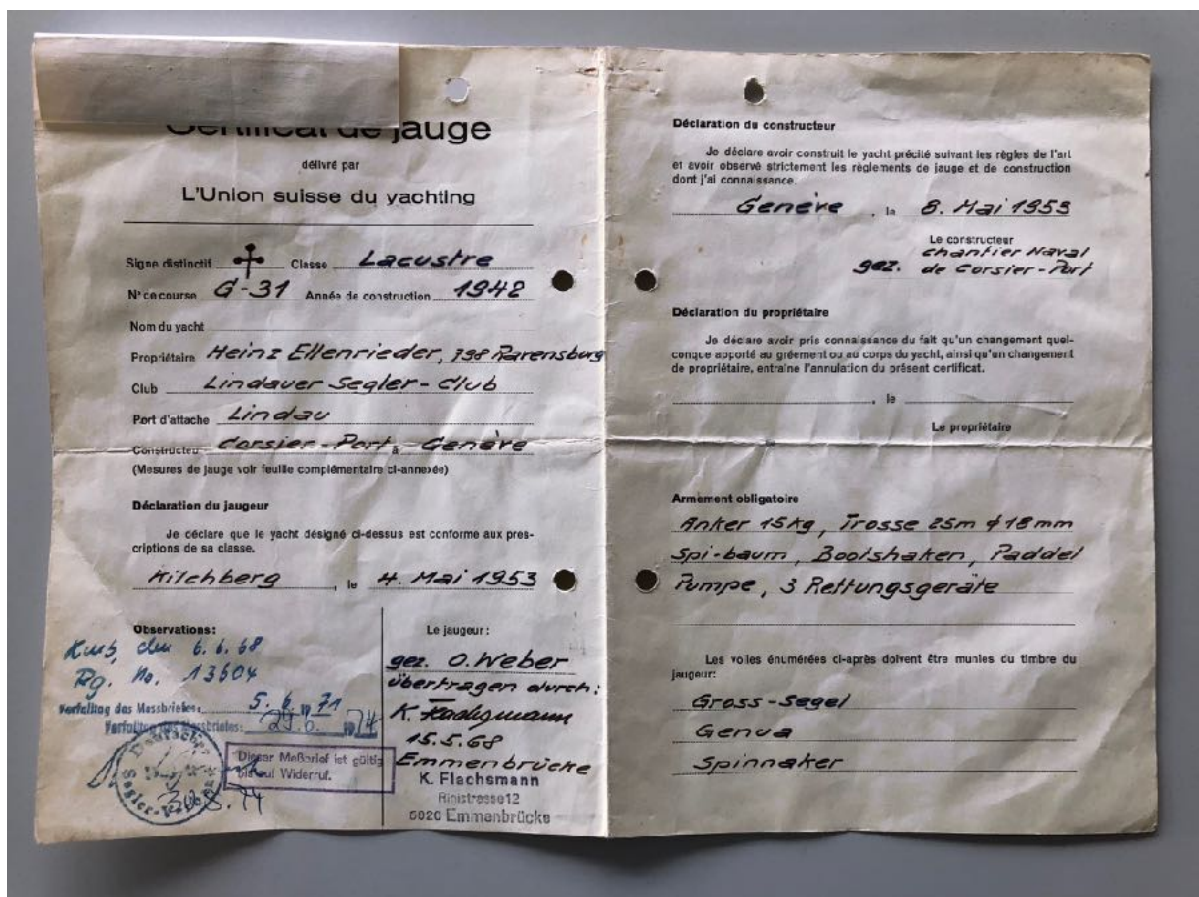
1. PASSE
  2. PRESENT
  3. AVENIR
-

1. PASSE

Le Lacustre n°31 a été construit en 1942 au chantier naval de Corsier Port pour Monsieur J.-E. Bonna qui lui donna le nom « Caribou ». Son port d'attache est mentionné dans la Liste des Voiliers du Léman de 1946 comme étant Corsier.



Il a ensuite été transféré sur le Lac de Zurich entre 1956 et 1963. Son propriétaire en 1953 fut Monsieur K. Dolder du Segelclub Enge, ensuite Monsieur W. Held en 1965. Puis il parti au Yachtclub Lindau sur le Lac de Constance. Son propriétaire en 1968 fut Monsieur Heinz Ellenrieder, puis en 1971 Monsieur Johann Wellenhofer à Langenargen sur le Lac de Constance qui le renomma « Jeannette ».



## Klassenschein

ausgestellt durch die

### UNION SCHWEIZERISCHER YACHTCLUBS

Unterscheidungszeichen Klasse Lacustre

Rennummer 31

Name der Yacht "Caribou"

Eigner H. Dolder

Club S.C. Enge

Heimathafen Zürich

Erbauer G. nov. Corsier-Port in Genève

Baujahr 1942

**Erklärung des Vermessers**  
 Ich erkläre, dass vorbezeichnetes Boot die seiner Klasse gestellten Bedingungen erfüllt.  
Kilchberg, den 4. Mai 1953

Der Vermesser

**Bemerkungen**

USY

Cer. de

Erc. JUN 1953

**Erklärung des Erbauers**  
 Ich erkläre, dass ich beim Bau des vorbezeichneten Bootes die mir bekannten Bauvorschriften und Vermessungsbestimmungen nach bestem Wissen und Können beobachtet habe.  
Corsier-Port, den -8 Mai 1953

Der Erbauer  
 CHANTIER NAVAL DE CORSIER-PORT

**Erklärung des Eigners**  
 Ich erkläre, dass ich davon Kenntnis genommen habe, dass jede Änderung an Takelage oder Bootskörper vorliegende Bescheinigung annulliert.  
Zürich, den 4. Mai 1953

Der Eigner

**Vorgeschriebene Ausrüstung**  
Anker 15 kg, 25m Trosse 18mm φ,  
Spinnakerbaum, Bootsaken, Paddel, Pumpe  
kleine Tjecke, Baumstütze, Ständer  
3 Rettungsgeräte  
 Nachstehend erwähnte Segel müssen einen Vermessungsstempel aufweisen  
Grassegel, Genuafack, Spinnaker

VERMESSUNGSSCHEIN FÜR EINHEITSYACHT LACUSTRE

Ergänzt Klassenschein ausgestellt am 4. Mai 1953  
 durch Vermesser O. Weber  
 für Yacht (Name) "Caribou" Rennnummer 31  
 Eigner K. Dolder seit 1.4.65 W. Held  
 Ausgestellt am 4. Mai 1953 in Küssnacht ZH

	Vorgeschriebene Masse:	Gemessene Masse:
<b>A. VERMESSUNG des BOOTSKÖRPERS :</b>		
Wasserlinie . . . . .	6.500 m ± 0.033 m	6514
Ueberhang Bug . . . . .	1.260 m - 1.340 m	1298
Ueberhang Heck . . . . .	1.660 m - 1.740 m	1670
Länge über Alles . . . . .	9.500 m ± 0.048 m	9482
<b>Auf Hauptspant gemessen :</b>		
Deckbreite . . . . .	1.800 m ± 0.018 m	1810
Grösste Breite . . . . .	1.810 m ± 0.018 m	1822
Freibord . . . . .	0.577 m ± 0.012 m	0568
Tiefgang . . . . .	1.200 m ± 0.015 m	1208
Kielhöhe auf Spant 9 . . . . .	0.765 m ± 0.007 m	0771
<b>B. SEGELVERMESSUNG :</b>		
<b>a) Vorsegeldreieck:</b>		
Basis . . . . .	2.630 m	2613
Höhe . . . . .	8.300 m	8247
<b>b) Grossegel:</b>		
Grossbaumlänge . . . . .	3.100 m	3094
Länge am Mast . . . . .	10.140 m	10139
<b>c) Einschränkungen:</b>		
Spinnaker Seitenlieks . . . . .	Maximum 9.000 m	896
" Breite . . . . .	" 7.500 m	724
" Kopfbrett . . . . .	" 0.150 m	-
Spinnakerbaum . . . . .	" 2.630 m	2615
Grossegellatten mittlere . . . . .	" 1.100 m	1060
" untere und obere . . . . .	" 0.900 m	0800
Kopfbrett . . . . .	" 0.150 m	0150
Grösste Segelvermessungshöhe . . . . .	" 11.100 m	11104
Axe der Rolle für Grossegefall . . . . .	" 11.200 m	11212
Fussliek der grössten Genoa . . . . .	" 6.500 m	6500
<b>C. GEWICHT DER YACHT :</b> . . . . .	1680 Kg - 1740 Kg	1700 kg

Der Vermesser : O. Weber

**USY**  
 Certificat de  
 jauge  
 Enregistré le 10 JUIN 1953  
G. Baur

**UNION SUISSE DU YACHTING**

**Certificat de jauge pour monotype lacustre**

Complément au certificat établi le 15. Mai 1968 CH  
 par le jaugeur K. Flachsmann, Emmenbrücke, Rigistr. 12  
 pour le yacht (nom) 798 Ravensburg D Numéro de course G-31  
 Propriétaire Heinz Ellenrieder, Küsnacht ZH  
 Etabli le 4. Mai 1963 à Küsnacht ZH  
 remessés durch: O. Weber

---

**A. VÉRIFICATION DE LA COQUE:**

	Mesures prescrites:	Mesures réelles:
Longueur de flottaison	6.500 m ± 0.033 m	<u>6.514</u>
Élancement avant	1.260 m — 1.340 m	<u>1.298</u>
Élancement arrière	1.660 m — 1.740 m	<u>1.670</u>
Longueur hors tout	9.500 m ± 0.048 m	<u>9.482</u>

**Maitresse-section:**

Largeur du pont	1.800 m ± 0.018 m	<u>1.810</u>
Maitresse largeur	1.810 m ± 0.018 m	<u>1.822</u>
Franc-bord	0.577 m ± 0.012 m	<u>0.568</u>
Tirant d'eau	1.200 m ± 0.015 m	<u>1.208</u>
Hauteur du fin (couple 9)	0.765 m ± 0.007 m	<u>0.771</u>

**B. VÉRIFICATION DE LA VOILURE:**

a) Triangle avant:

Base	2.630 m	<u>2.613</u>
Hauteur	8.300 m	<u>8.247</u>

b) Grand'voile:

Bôme	3.100 m	<u>3.094</u>
Guindant	10.140 m	<u>10.139</u>

c) Restrictions:

Spinnaker:

Longueur des ralingues	Maximum 9.000 m	<u>8.960</u>
Largeur	» 7.500 m	<u>7.240</u>
Planche de tête	» 0.150 m	<u>-</u>
Longueur du tangon	» 2.630 m	<u>2.615</u>


Grand'voile:

Lattes supérieure et inférieure	» 0.900 m	<u>0.860</u>
» Intermédiaires	» 1.100 m	<u>1.060</u>
Planche de tête	» 0.150 m	<u>0.150</u>
Hauteur	» 11.100 m	<u>11.104</u>
Axe du réa de drisse	» 11.200 m	<u>11.212</u>
Base du plus grand foc	» 5.500 m	<u>5.500</u>

**C. POIDS DU YACHT:** 1680 kg — 1780 kg 1700 kg

gez. O. Weber  
 le jaugeur:  
K. Flachsmann  
 Rigistrasse 12  
 6020 Emmenbrücke

Il fut racheté en 1982 par Madame Margot Völkle qui le transféra à Überlingen sur le Lac de Constance. Elle fit entreprendre d'importants travaux de rénovation à la fin des années 80 par le constructeur de bateaux en bois Peter Schütte à Salem/Überlingen. Il s'occupa ensuite de l'entretien annuel jusqu'en 2012 où il entreprit à nouveau d'importants travaux de rénovation puis poursuivi l'entretien régulier jusqu'à l'hiver 2017/2018 où il fut sorti de l'eau et mis en vente.



**LANDRATSAMT BODENSEEKREIS**  
**Zulassungsurkunde**

Segelboot  
FN 51077

Eigner:  
**Margot Völkle**  
Auf dem Stein 10  
88662 Überlingen

Miteigner:

Gewöhnlicher Standort:  
Überlingen, Sportboothafen Ost

Die Zulassung erlischt am: 24.06.2021

Zulassung verlängert bis:

**Technische Daten**

Bootsart:  
**Segelboot**

Keine sanitäre Einrichtung

Hersteller: **Chantier Navel De Corsier**

Typ: Lacustre  
Baujahr: 1942      Werkstoff: Holz  
Baunummer: -  
CE:      Kategorie: Segelfläche: 25,00  
Verdrängung: 1800 kg  
Max. Pers.: 6

Maße (L0a, B0a, T1e) in m: 9,48 x 1,81 x 1,20

1. Motor      2. Motor

Hersteller: Honda  
Typ: BF 2,3 D  
Motornr.: BAVJ-2326442  
Baujahr: 2016  
Art: 4-Takt  
Leistung: 1,70 kW / 2,30 PS  
Abgas-Stufe:  
Prüfnummer: 2003/44  
CE: Ja

Ein gültiges Wartungsprotokoll  
Ist mitzuführen / wurde vorgelegt!

**Prüfbericht**

SV-Nr.: 12      Telefon:

Boot vorgeführt von:

Vorgeschriebene Ausrüstung	Festgestellte Mängel: (Schlüsselbedeutung siehe Rückseite bzw. gesonderte Vermerke)
Paddel/Ruder ✓	
Bootschrauben ✓	
Anker ✓	
Kompass ✓	
Verbandskasten ✓	
Rettungsmittel ✓	
Rettungsmittel mit Schwimmleine ✓	
Seeschein: <u>2016</u>	
Tankinhalt: <u>2016</u>	
Werkzeug ✓	
Mundsignalhorn ✓	
Notsignal (rote Flagge) ✓	
Notbeleuchtung (Rundumlicht) ✓	
Lenzeinrichtung ✓	

Die festgestellten Mängel sind zu beseitigen bis:

Allgemeine Änderung	Bezeichnung	neu	Bezeichnung	neu	Bezeichnung	neu
	neu					

geprüft am:      in:      Nachfolger

Zulassung:      Unterschrift:

N = unbeschränkte Zulassung  
 B = beschränkte Zulassung  
Nachweis an LRA  
 J = keine Zulassung  
neue Ausrüstung erforderlich

Nach erfolgter Prüfung wird das Boot für die Sportschiffahrt im Geltungsbereich der Bodensee-Schiffahrts-Ordnung zugelassen.  
Jede wesentliche Änderung, die Außerbetriebsetzung und Veräußerung dieses Fahrzeugs ist der Zulassungsstelle unverzüglich mitzuteilen.

*Schüler*  
Unterschrift des Schiffahrtsamts

## 2. PRESENT

---

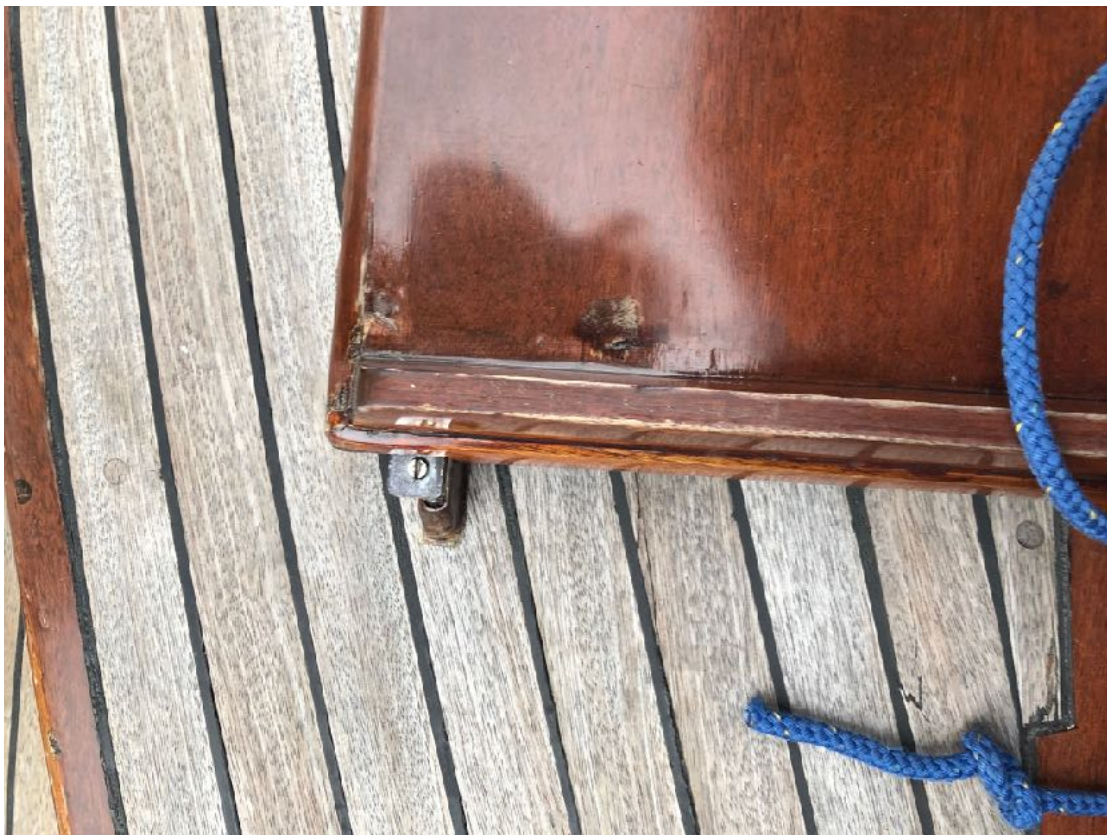
Selon les témoignages et archives disponibles, le Lacustre n°31 n'avait subi aucune avarie importante et semblait en majeure partie dans son état d'origine. Je l'achetais le 14.08.2018 sans visite, sur simple annonce, quelques discussions téléphoniques avec la propriétaire alors âgée de passé 80 ans et analyse des documents historiques et photos reçues par le chantier naval.

Suivirent ensuite les démarches administratives pour trouver un transporteur, organiser le dédouanage et le ramener en Suisse sur son lac d'origine et réaliser mon rêve et pari d'enfance de naviguer un jour sur mon propre Lacustre. Il arriva le 21.09.2018 au Port d'Ouchy où il fut mis à l'eau et transféré à sa nouvelle place au port du Petit-Bois de Morges sous son nouveau nom PHOENIX.



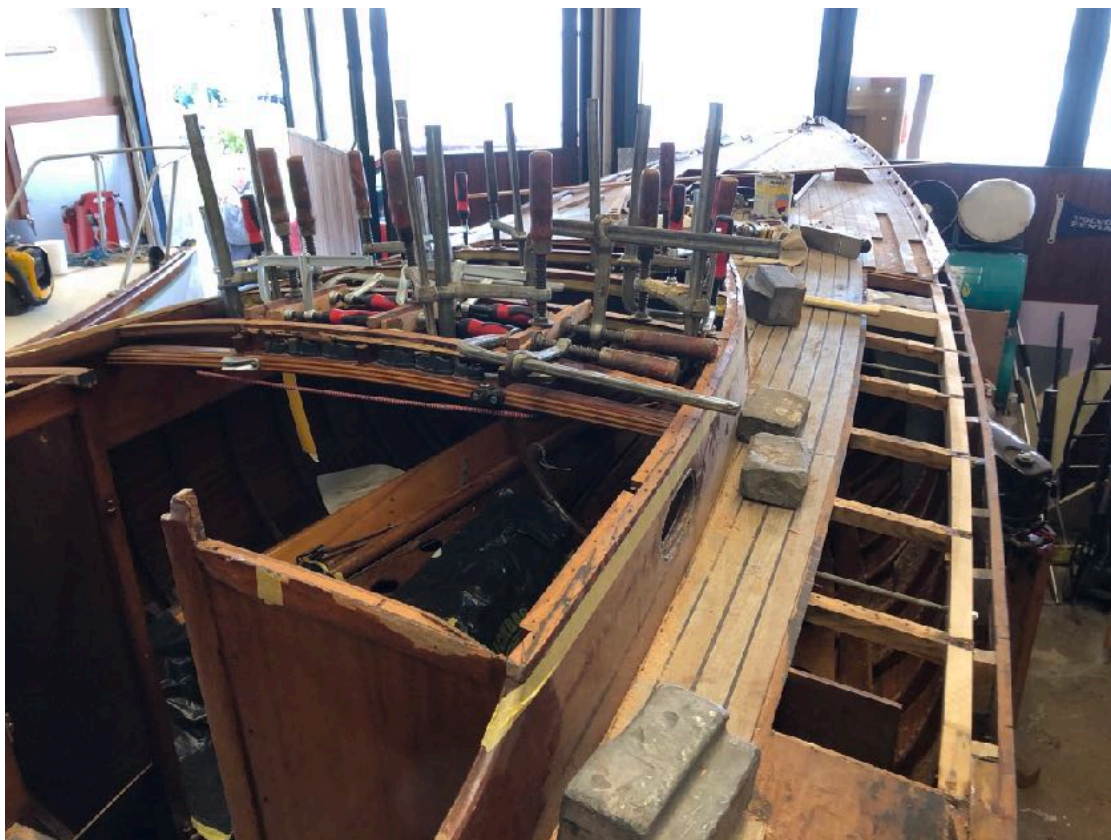
Lors de la visite des experts du PPNL le 23.03.2019 il se présenta apparemment en parfait état. Mais l'apparition inattendue de champignons à l'intérieur du bateau en automne 2019 demanda une nouvelle analyse complète, puis le choix d'assainir les parties touchées de toute urgence. Il s'avéra que la cabine n'était ni d'origine ni construite dans les règles de l'art et qu'une partie des passes-avant souffraient de pourriture due aux nombreuses infiltrations d'eau entre les couches de bois.

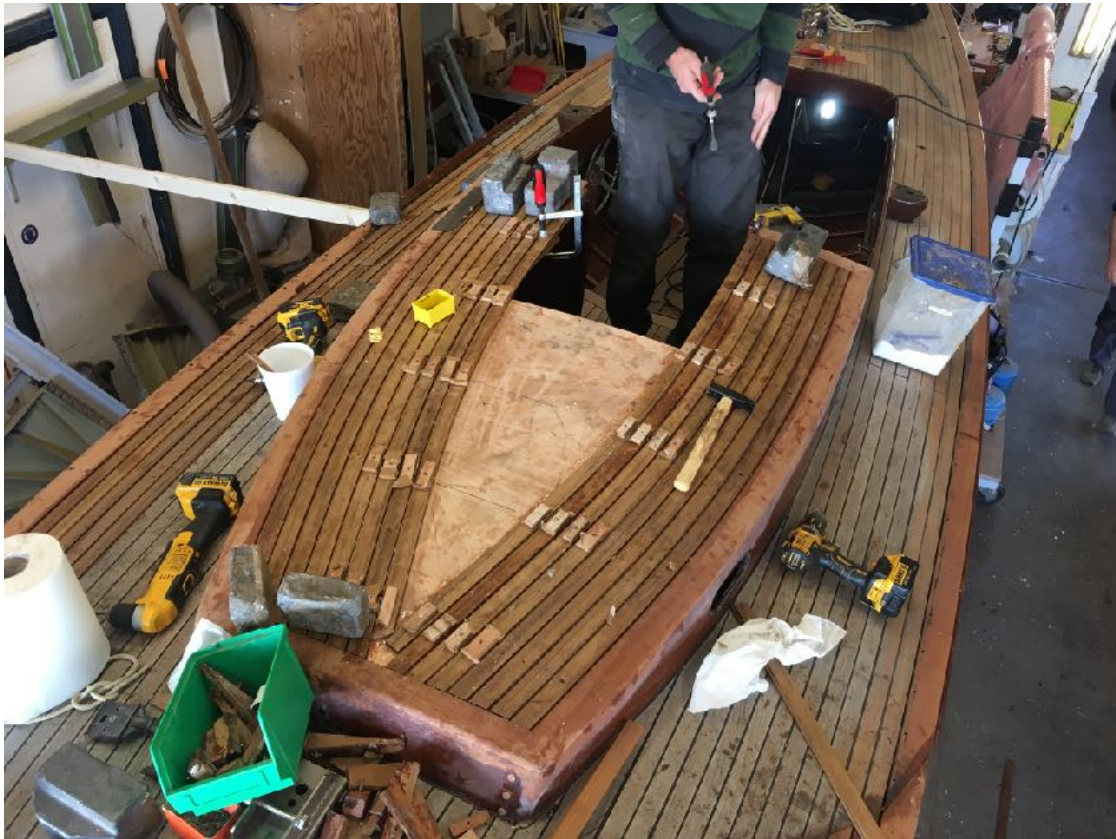
Appréciant tant sa beauté et la sensation de naviguer sur ce Lacustre, il n'était plus question de s'en séparer et encore moins de le laisser se détériorer d'avantage. La décision fut alors prise de le faire remettre en état pour les travaux les plus urgents par des spécialistes lors d'une première mise en chantier durant l'hiver 2019/2020. C'est alors qu'eut lieu une analyse méticuleuse de son état qui s'avéra bien plus inquiétant que prévu.











La rénovation fut entreprise avec grand soin et dans les règles de l'artisanat par des spécialistes.

Fabien Cuany

Chantier Naval d'Ouchy

bateau / bois / coordination

Vincent Zanlonghi

L'Atelier Zanlonghi Préverenges

mât / baume / accastillages

Patrick Mégroz

Mégroz Voiles Puidoux

voiles / bâches / protections

Démontage et reconstruction complète y compris structure du passe-avant tribord et du passe-avant bâbord partiel plaqué teck à joints noirs ainsi qu'une révision complète des bouchons et des joints.

Démontage et remplacement du toit de cabine en lamellé collé stratifié par un toit de cabine en bois marin et recouvert de lames de teck à joints noirs souples.

Remplacement de bordées atteintes par la pourriture et créant des entrées d'eau entre l'arrière du gouvernail et le tableau arrière.

Changement du placet central en lamellé collé et rembourré avec un tissu synthétique par une banquette en teck massif à joints noirs.

Décapage intégral du mât d'origine, des barres de flèche et de la bôme avec réparations multiples et vernis complets ainsi qu'un remplacement de certains haubanages et accastillages.

Remise en place de protections de cuir en bout de barres de flèche et remplacement de drisses y compris confection de nouvelles voiles.



### 3. AVENIR

Ce magnifique Lacustre de 1942 qui file sur l'eau même lorsqu'aucun air n'est perceptible et qui permet des sorties et des entrées du port sous voile par tous les temps, a finalement été sauvé. L'investissement a été conséquent mais certainement une bonne décision en vue du résultat. Désormais, il fait parler de lui, dans la baie de Morges depuis l'été 2020 et dans le milieu des Vieux Bateaux du Léman après avoir participé aux Jauges Classiques de Rolle en automne 2020.

Il passera au chantier naval d'Ouchy tous les hivers pour un contrôle complet et des travaux d'entretien réguliers afin de maintenir son état actuel, éviter une nouvelle propagation de champignons et garantir la pérennité de ce Lacustre historique. Mais surtout et dans la mesure du possible, il participera à des régates classiques mais aussi à des régates de classe et probablement aux Championnats Suisses.

Ainsi, il a retrouvé une nouvelle jeunesse sur son lieu d'origine et selon sa première destination en tant que voilier de régate performant, élégant et dessiné sur mesure pour les conditions d'air et de vagues du Lac Léman. PHOENIX est magnifique à naviguer et à nouveau beau à voir sur l'eau.

Alors, une reconnaissance du jury du PPNL serait la consécration pour tout l'engagement pris à ce jour et à prendre dans le futur pour le Lacustre n°31 construit en 1942 au chantier naval Corsier Port.

2 Name, Vorname Wohnsitz <b>Smith</b> 00.001.555.535 Cognome e nome Domicilio <b>Christine Comelia</b> Route du Saillen 1 1991 Turin (Salins)		3 Kennzeichen Signes distinctifs Contrassegni <b>VD 41041</b>	
07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita <b>07.05.1963</b>		08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine <b>CH</b>	
09 Haftpflichtversicherung Assurance resp. civile Assicurazione resp. civile <b>La Mobilière</b>		10 Annotazioni cantonali Annotazioni cantonali Verfügen der Behörde Décisions de l'autorité Decisioni dell'autorità <b>CHGADR / 16.11.2020 09:57 / VCELS</b>	
11 Prüfungen Experiences Perizie <b>17.04.2019 / VD</b>		14 Art des Schiffes Genre et type Genere e tipo <b>Bateau à voile motorisé</b>	
12 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		15 Verke Lrc Typ Verque et type Marca e tipo <b>Lacustra 1942</b>	
13 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		16 Schiffsnummer N° du la coque(HIN/CIN) N° dello scafo <b>INC ONN U</b>	
14 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		17 Material Matière Materiale <b>Bois</b>	
15 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		18 Länge Lunghezza <b>**948</b>	
16 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		19 Breite Largueur Larghezza <b>**181</b>	
17 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		20 Pas sur rendez Numero di persone <b>6</b>	
18 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		21 Ladung Charge Carico <b>**</b>	
19 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		22 Typenschein Certificato tipo <b>**</b>	
20 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		23 Spiegata Surface velue Superficie velica <b>**30</b>	
21 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		24 Motormarke & Typ Motor N° Leistung (kW) Aogas-Typengenehm. <b>HONDA BF2.3 DK2</b> <b>BEAVJ-1090274-BAVJ-2326442</b> <b>1.70</b> <b>2003/44/CE</b>	
22 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		25 Marque & type moteur N° du moteur Puissance (kW) Autorisation ce type <b>HONDA BF2.3 DK2</b> <b>BEAVJ-1090274-BAVJ-2326442</b> <b>1.70</b> <b>2003/44/CE</b>	
23 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		26 Marque & tipo motore Motore n° Potenza (kW) Certificato d'omolog. <b>HONDA BF2.3 DK2</b> <b>BEAVJ-1090274-BAVJ-2326442</b> <b>1.70</b> <b>2003/44/CE</b>	
24 1. Inverkehrsetzung 1 <sup>st</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> entrata in circolazione <b>01.01.1942 / VD</b>		27 Standort Lieu de stationnement Luogo di stazionamento <b>Morges, port du petit Bois</b>	





